

16th March 1960]

VI.—AMENDMENTS TO THE TIRUCHIRAPPALLI KAIAERUVARAM, AND MATTUVARAM RULES, 1959.

DEPUTY SPEAKER : We shall take up the Rules first and then the general discussion on the Budget.

SRI K. SATTANATHA KARAYALAR : Sir, I move :

“ that the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959 and laid on the table of the House on 8th December 1959;

For rule 5 substitute the following :—

5. The compensation payable by a land-owner to a kaiaeruvaramdar in case he terminates the engagement under sub-section (3) of section 4 of the Act, shall be the net annual income of the kaiaeruvaramdar from the land for which he was engaged for the period of twelve months immediately preceding the date of termination of the engagement.”

SRI M. KALYANASUNDARAM : I second the amendment. I move—

“ that the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959 and laid on the table of the House on 8th December 1959.

Rewrite rule 5 as follows :—

The compensation payable by a land-owner to a kaiaeruvaramdar in case he terminates the engagement under sub-section (3) of section 4 of the Act, shall be twice the annual net income of the kaiaeruvaramdar from the land for which he was engaged for the period of twelve months immediately preceding the date of termination of the engagement :

Provided that such compensation payable to a kaiaeruvaramdar by a land-owner is not below a sum of Rs. 250 or its equivalent in kind.”

SRI K. SATTANATHA KARAYALAR : I second the amendment.

DEPUTY SPEAKER : The amendments are before the House for discussion.

* **SRI M. KALYANASUNDARAM :** ஸார், இந்தச் சட்டத்தைக் கொண்டுவருவதற்கு நம்முடைய அமைச்சரவை ஆரம்பத்தில் மிகவும் உற்சாகம் காட்டியபோதிலும்கூட பின்னால் உற்சாகம் தளர்ந்து பின்னால் வர வர வெறுப்பாக மாறிவிட்டது. அதனுடைய பலன்தான் இப்படிப்பட்ட விதிகள் பிறப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இதை முதலாவது அமல் செய்யப்பட வேண்டிய தேதி 1—4—1959 என்று நிர்ணயிக்கப்பட்டிருந்தது. ஆனால் இதற்கு விதிகள் பிறப்பிக்கப்பட்டது 29—8—59-ல் தான். கிட்டத்தட்ட ஐந்து மாதங்களுக்குப் பின்னால்தான் விதிகள் பிறப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இது எவ்வளவு நியாயம் என்பதை பாருங்கள். இதில் சர்க்காருக்கு சிறிதளவாவது அக்கறை இருந்திருக்கு

16th March 1960] [Sri M. Kalyanasundaram]

மானால் ஐந்து மாதங்களுக்கு பின்னால் விதிகள் பிறப்பித்திருக்க மாட்டார்கள். இவ்விதம் காலதாமதம் ஆகிப்போன ஐந்து மாதங்களில் கையேர்வாராந்தார்களின் நிலைமை என்ன? அவர்களை அவர்களுடைய பிழைப்பிலிருந்து வெளியேற்றிவிட்டார்கள் பலர். இதை எதிர்த்து பல கையேர்வாராந்தார்களும் மனுக்கள் போட்டார்கள். முக்கியமாக குளித்தலையிலும் முசிரியிலும் இருக்கின்ற கையேர்வாராந்தார்கள் இதனால் பாதிக்கப்பட்டார்கள். இதைப்பற்றி மனுக்கள் போட்டபொழுது இதை விசாரிக்க வேண்டியவர்கள்—அதாவது அந்தந்த தாசில்தார்கள்—இதற்கு விதிகள் வராதபொழுது நாங்கள் எவ்விதம் ஏற்றுக்கொள்வது என்று சொல்லி நூற்றுக்கணக்கான மனுக்கள் நிராகரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இதைப்பற்றி பல முறை நான் அமைச்சர் அவர்களுடைய கவனத்திற்கு கொண்டு வந்திருக்கிறேன். வேண்டுமானால் சர்க்கார் இதைப்பற்றி தங்களுக்கு அக்கரை இல்லை, எக்கேடு கெட்டாலும் பரவாயில்லை என்று வெளிப்படையாக சொல்லியிருக்கலாம். அவ்விதம் சொல்லியிருந்தால் மிகவும் கௌரவமாய் இருந்திருக்கும். அதல்லாமல் சட்டத்தை செய்து நிறைவேற்றிவிட்டு விதிகளை இயற்றுவதில் காலதாமதம் செய்வது என்பது வெறும் ஆசையை காட்டி மோசம் செய்வதாகத்தான் இருக்கின்றது. அதிலும் முக்கியமாக நஷ்டஈடு என்று எவ்வளவு கொடுக்கப்படவேண்டும் என்று குறிப்பிட்டிருக்கிறார்கள் பாருங்கள். இது மிகவும் வேடிக்கையாக இருக்கிறது. முந்திய பன்னிரண்டு மாதங்களின் வருமானத்தில் பாதி என்று இருக்க வேண்டும் என்று சொல்லியிருக்கிறார்கள். கையேர்வாராந்தார்கள் சாகுபடி செய்தால் எவ்வளவு கொடுக்கிறார்கள். ஒரு கலத்திற்கு 14 மரக்கால்தான் வாரமாக கிடைத்து வருகிறது. இவ்விதம் ஒவ்வொரு வருஷமும் கிடைக்கக்கூடியதை கணக்கெடுத்து பார்த்தால் மொத்தம் 25 அல்லது 30 ரூபாய்தான் வரும். இவ்விதம் வெகு காலமாக அதாவது 40 வருடங்கள் 50 வருடங்கள் என்று வேலை செய்துவிட்டு கடைசியில் இவர்களுக்கு கிடைப்பது வெறும் 25 ரூபாய், 30 ரூபாய். உண்மையிலேயே இவர்களுக்கு 60—40 சட்டம் கொண்டு வந்திருக்கவேண்டும். ஏதோ ஹைகோர்டு செய்ததைப்பற்றியெல்லாம் இன்று காலையில் நிதி அமைச்சர் அவர்கள் மிகவும் கடுமையாக பேசினார்கள். உண்மையிலேயே ஹைகோர்ட் செய்பவைகளை நாம் கண்டிக்கலாம் என்று இருந்தால் இந்த விஷயத்தில்—கையேர்வாராந்தார்கள் விஷயத்தில்—செய்த முடிவை கண்டித்திருக்கவேண்டும். அதல்லாமல் ஏதோ டி.எஸ்.பி. செய்த தவறை சொன்னதற்காக இங்கு கடுமையாக பேசப்பட்டது . . .

DEPUTY SPEAKER : How is it relevant ?

SRI S. LAZAR : Absolutely irrelevant.

DEPUTY SPEAKER : The hon. Member should not mention this point now.

[16th March 1960]

SRI M. KALYANASUNDARAM : ஆகவே இதில் நஷ்டஈடு கொடுக்கும் விஷயத்தில் நியாயமான அளவு இருக்கவேண்டும். நாற்பது, ஐம்பது வருஷம் சாகுபடி செய்த பின்னால் வெறும் 20 ரூபாய் அல்லது 30 ரூபாய் என்று தீர்மானிக்கப்பட்டிருப்பதை விட இதைப்பற்றி ஒன்றும் சொல்லாமலேயே விட்டிருக்கலாம். ஏதாவது செய்யவேண்டும் என்பதற்காக வேண்டா வெறுப்பாக இதை போட்டிருக்கிறார்கள் என்றே நினைக்கிறேன். ஆகவே நான் சொல்லுவதற்காக இதை சேர்த்துக்கொள்ளவேண்டுமென்றில்லை. சர்க்காரே இந்தத் திருத்தத்தை வேண்டுமென்றால் கொண்டுவந்து நிறைவேற்றினாலும் போதுமானது. அதோடு இதற்காக கையேர்வாரந்தார்கள் போடுகிற மனுக்களை எல்லாம் தீர்த்துவைக்க வேண்டியவர்கள் தாசில்தார்கள். அவர்கள் இன்று யாருடைய கையில் இருக்கிறார்கள் என்று சொல்லவேண்டிய தேவையில்லை. ஆகவே இதில் நஷ்டஈடு கொடுக்கும் விஷயத்தில் இப்போது குறிப்பிட்டிருக்கும் தொகையை அதிகரிக்கவேண்டும் என்று பணிவோடு கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI K. SATTANATHA KARAYALAR : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த கையேர்வாரந்தார்களை நிலச் சொந்தக்காரர்கள் அவர்கள் வேலையிலிருந்து தீக்கம் செய்யும் போது, இப்போது சட்டத்தில் ஆறு மாதம் என்றிருப்பதை மாற்றி ஒரு ஆண்டு என்று மாற்றவேண்டும் என்பதுதான். அதாவது முந்திய ஆண்டு எப்படி இருந்ததோ அதே போன்று நஷ்டஈடு கொடுக்கவேண்டும் என்று கோருவதுதான் என்னுடைய திருத்தம். இது ஒரு பெரிய தொகை என்று சொல்ல முடியாது. ஆகவே இதைப்பற்றி அமைச்சர் அவர்கள் கவனிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

SRI S. LAZAR : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தத் தீர்மானத்தைப் பற்றி ஒரு சில முக்கியமான கருத்துக்களை சொல்ல வேண்டியது அவசியம் என்று நினைக்கிறேன். முதலாவதாக இது மிகவும் காலதாமதப்படுத்திக்கொண்டு வரப்பட்டிருக்கிறது என்று கனம் அங்கத்தினர் கல்யாணசுந்தரம் அவர்கள் சொன்னார்கள். இதைப்பற்றி நானும் கனம் அமைச்சர் அவர்களுக்கு எழுதியிருந்தேன். இந்த தாமதம் ஏற்பட்டதின் காரணமாக சில சிக்கல்கள் எழுந்திருக்கின்றன என்பதைப்பற்றி நான் அமைச்சர் அவர்களுக்கு எழுதியிருந்தேன், காரியதரிசிக்கும் எழுதியிருந்தேன். ஆனால் கனம் அங்கத்தினர் கல்யாணசுந்தரம் அவர்கள் சொன்னது போன்று நூற்றுக்கணக்கான மனுக்கள் நிராகரிக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்று சொல்வதை நான் ஒப்புக் கொள்வதற்கில்லை. காரணம் இந்தச் சட்டத்தின்படி மனுக்களை பெற்றுக்கொள்வதற்காக இரண்டு கோர்ட்டுகள் குளித்தலையிலும் முசிரியிலும் நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அதில் ஏப்ரல் மாதம் கொண்டே—அதாவது இந்தச் சட்டம் இங்கு நிறைவேற்றப்பட்ட மறுநாளிலிருந்தே—வருகின்ற மனுக்களை எல்லாம் அதற்காக அங்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கிற தாசில்தார்கள் வாங்கி வைத்துக்

16th March 1960]

[Sri S. Lazar]

கொண்டுதான் இருக்கிறார்கள் என்பதை என்னுடைய சக வழக் கறிஞர்கள் மூலம் எனக்கு தகவல்கள் கிடைத்தது. அப்படி ஏதோ மனுக்கள் எல்லாம் வாங்க மறுக்கப்பட்டது, அவைகள் எல்லாம் நிராகரிக்கப்பட்டது என்று சொல்லுவது முற்றிலும் தவறான கருத்து என்பதை நான் முதன்முதலாக தெரிவித்துக்கொள்கிறேன். இந்த மனுக்களை எல்லாம் இரண்டு தாசில்தார்கள் வாங்கிவைத்துக் கொண்டே இருந்தார்கள். உள்ளபடியே மூன்று நான்கு மாதங்கள் கழிந்த பிறகு விதிகள் வரவில்லை; ஆகவே இவைகளை எல்லாம் நாங்கள் நிராகரிக்கப்போகிறோம் என்று அந்த அதிகாரிகள் சொன்னதும் உண்மைதான். ஆனால் அப்படி அவர்கள் சொன்னதாக என்னிடத்தில் தகவல் கிடைத்தவுடன் நான் அமைச்சர் அவர்களுக்கு எழுதினேன். அது சம்பந்தப்பட்ட காரியதரிசிக்கும் எழுதினேன். அதன் பேரில் எனக்கு அவர்கள் இந்த விதிகளையெல்லாம் அடுத்த வாரத்தில் கொண்டுவந்து விடுவ தாகவும், அந்த மாதிரி அவைகளைத் தள்ளுபடி செய்யவேண்டியது அவசியமில்லை என்று இந்த வழக்குகளுக்காக ஆஜராகக்கூடிய வழக்கறிஞர்கள் நீதி மன்றத்தில் சொல்லவேண்டுமென்று சொன்ன பிறகு மனுக்கள் தள்ளுபடி செய்யப்படவில்லை, அங்கேயே வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அவைகளெல்லாம் இப்போது— விதிகள் வந்த பிறகு—எடுத்துக்கொள்ளப்படும் என்று முதலில் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

அவர்கள் சொல்லக்கூடிய முறையில் ஒரு மனுவை நிராகரிப்பது என்பது—ரிஜெக்ட் செய்வது—முடியாது. விதிகள் வரவில்லை யென்றால் ரிட்டர்ன் செய்வார்களே தவிர, அதாவது திருப்பிக் கொடுத்து விடுவார்களே தவிர, ரிஜெக்ட் செய்தார்கள் என்று சொல்வது சரியல்ல. ரிட்டர்ன் செய்யப்பட்ட மனுக்களை விதிகள் வந்த பிறகு திரும்பக் கொடுக்கமுடியும். அப்படி அந்த மனுக்களைத் திரும்பக் கொடுப்பதற்கான வாய்ப்பு இருக்கிறது என்று தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

அடுத்தபடியாக உள்ளபடியே இவர்கள் காம்பென்ஸேஷன், நஷ்ட ஈட்டுத் தொகை, கொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்வதைப் பற்றி இப்போது எந்த அளவு கொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்கிறார்களோ அதற்கும், மசோதா பரிசீலனையில் இருந்தபோது அவர்கள் சொல்லியதற்கும் இடையே மாறுபாடு இருக்கிறது என்று தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன். மசோதா விவாதத்தில் இருக்கும்போது அவர்கள் சொன்னார்கள் ஒவ்வொரு கை ஏர் வாரந்தாரருக்கும் குறைந்தது 2 மரக்கால் 3 மரக்கால் வரும்படி என்று தெரிவித்தார்கள். இப்போது $1\frac{1}{4}$ மரக்கால் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படக்கூடிய ஊதியம் என்று சொல்லப்படுகிறது. நாங்கள் அப்போதும் சொன்னோம், இப்போதும் சொல்லுகிறோம், ஏறக்குறைய 2 மரக்கால் கூலி கொடுக்கப்படுகிறது என்று. நஷ்ட ஈடு கொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்லும்போது, இதிலே எருஷும் பூராவையும் கணக்கு எடுக்கவேண்டும். இதிலே கனம் அங்கத் தினர் அவர்களுக்கும் மற்றவர்களுக்கும் தெரியும். மற்ற சட்டங் களில் இத்தகைய முறை எப்படி இருக்கிறது? உதாரணமாக

[Sri S. Lazar]

[16th March 1960]

ஒரு தொழிலாளி வேலையிலிருந்து நீக்கப்படும்போது எந்த அடிப்படையில் கொடுக்கிறோம்? நான் பல வருஷங்களாக இருப்பவர்களைப் பற்றிச் சொல்லவில்லை. சாதாரணமாக இருக்கக்கூடிய ஒரு தொழிலாளியைப் பற்றித்தான் சொல்கிறேன். ஒரு சிறு கடையில் வேலை செய்யக்கூடிய ஒரு தொழிலாளியை வேலையிலிருந்து நீக்குவதற்கு ஒரு மாத நோட்டீஸ் கொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இதிலே இப்போது ஒரு ஆண்டு நோட்டீஸ் கொடுத்திருக்கிறோம். அவர்களுக்கு கார்பென்ஸேஷன் என்று சொல்லும்போது, ஒரு மாதம் அல்லது $1\frac{1}{2}$ மாதம் சம்பளம் அவர்களுக்குப் பணமாக நஷ்ட ஈடாகக் கொடுக்க அந்த சட்டத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. இந்தச் சட்டத்தின் கீழ் ஏற்படுத்தப்பட்ட விதிகளின்படி அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படவேண்டியது 6 மாத சம்பளம் என்று சொல்லவேண்டும், அதாவது ஒரு ஆண்டுக்கு எவ்வளவு வருமோ அதில் பாதியை நஷ்ட ஈடாகக் கொடுக்கவேண்டுமென்று இருக்கிறது. இது அவர்களுக்கு 6 மாதச் சம்பளம் என்பதை ஞாபகப்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும். கையேர்வாரம்தார் என்பவர் 1 ஏக்கர் அல்லது $\frac{1}{2}$ ஏக்கர் சாகுபடி செய்யக்கூடியவர்கள் என்று நினைக்க வேண்டாம். ஏறக்குறைய 5 ஏக்கர் அல்லது 4 ஏக்கர் வைத்துக் கொண்டு, ஏக்கர் ஒன்றுக்கு சராசரியாக வரக்கூடிய வருமானம் 30 கலம் என்றால், அவர்களுடைய வருமானம் எந்த அளவுக்கு இருக்கும் என்பதை மனதில் கொள்ளவேண்டும். அதோடு அதிகப்படியான அளவு நஷ்ட ஈடு கொடுக்கும்போது நியாயமான முறையில் இருக்கவேண்டும் என்ற கொள்கையை ஒத்துக் கொள்ள வேண்டும். அப்படிப் பார்க்கும்போது ஒருவருடைய திருத்தத்தின்படி பார்த்தால் ஒரு ஆண்டு வருமானம் கொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. மற்றொருவருடைய திருத்தத்தின்படி இவர்களுக்கு 2 ஆண்டு வருமானம் கொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

இதிலே மற்றொன்றை ஞாபகப்படுத்திக்கொள்ளவேண்டும். ஒரு கையேர்வாரம்தாரர் வெளியேற்றப்பட்டார் என்று சொன்னால், அவருக்கு பதில் வேறு ஒருவர் அந்த வேலையைப் பார்க்கவேண்டும். அவர் ஒரு கையேர்வாரம்தாராக இருக்கலாம் அல்லது தினசரிக்கூலியாக இருக்கலாம். அவர்களுக்கும் சம்பளம் கொடுக்க வேண்டிய அவசியம் இருக்கிறது என்பதை மனதில் கொண்டு எப்படி இன்னும் அதிகப்படி கொடுக்க நாம் ஒப்புக்கொள்ள முடியும் என்று சொல்லிக்கொண்டு, இப்போது இருப்பதே நியாயமான கூலி, ஏற்கெனவே உள்ளதே சரி என்று கூறி முடிக்கிறேன்.

SRI R. SRINIVASA IYER : ஸார், இந்த இரண்டு திருத்தங்களையும் பிரேரேபித்தவர்கள் சில புள்ளி விவரங்களைக் கொடுப்பார்கள் என்று நான் எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன். எத்தனை மனுக்கள் கொடுக்கப்பட்டன, எத்தனை மனுக்கள் இப்போது தள்ளுபடி செய்யப்பட்டிருக்கின்றன என்றெல்லாம் சில புள்ளி விவரங்கள் கொடுப்பார்கள் என்று நினைத்தேன். ஏதோ 50 வருஷங்களாக, 40 வருஷங்களாக சாகுபடி செய்து வந்தவர்கள்

16th March 1960] [Sri R. Srinivasa Iyer]

மாதிரியும், அப்படிப்பட்ட கையேர்வாரம்தார்களை அப்புறப் படுத்தும்போது ஒரு வருஷம், அல்லது இரண்டு வருஷ வரும் படியைக் கொடுக்கவேண்டுமென்று இப்படி குத்து மதிப்பாகச் சொல்லப்பட்டதே தவிர, 40, 50 வருஷங்களாக ஒரே மிராசு தாரிடம் இருந்தார்களா, அல்லது பல மிராசுதார்களிடம் வேலை பார்த்தார்களா என்றெல்லாம் சொல்லப்படவில்லை. இப்போது வந்திருக்கிற விதிகளின்படி 6 மாத வரும்படி எவ்வளவு ஆகும், ஒரு வருஷமானால் எவ்வளவு ஆகும், இரண்டு வருஷமானால் எவ்வளவு ஆகும் என்ற விவரம் ஏதும் சொல்லப்படவில்லை. எனது நண்பர் லாவர் அவர்கள் குறிப்பிட்ட விவரத்தை அனுசரித்து நான் ஒன்று சொல்ல விரும்புகிறேன். தஞ்சை பண்ணையாள் பாதுகாப்புச் சட்டத்தில் ஒரு பண்ணையானை விலக்குவதானால் என்ன ஊதியம் நஷ்ட ஈடாகக் கொடுக்கவேண்டுமென்று சொல்லப் பட்டிருக்கிறது. இந்த திருச்சி ஜில்லாவைப் பொறுத்த மட்டில் கையேர்வாரம்தாரர் என்று சொல்லக்கூடிய ஒருவரை விலக்கினால் அவருக்கு நஷ்ட ஈடு கொடுப்பது போக வேறு ஒரு ஆசாமி வைத்து வேலை செய்ய வேண்டும். அந்த ஆசாமி பண்ணையாளாக இருந்தால் அவனோ, அல்லது சொந்தப் பண்ணையாக இருந்தால் வேறு ஆசாமி வைத்தோ வேலை செய்யவேண்டும். அந்த ஆசாமிக்கு கூலி கொடுக்கவேண்டும். அதோடு வருஷம் பூராவும் கூலி கொடுக்கவேண்டும். அதோடு மகசூலில் வேறு பங்கு கொடுக்கவேண்டும். ஒரு கையேர்வாரம்தாரர் வருஷத்தில் எல்லா நாட்களும் வேலை செய்வதில்லை, சில நாட்கள்தான் செய்கிறார். இப்படி ஒருவிதமாக கூலி பெற்றுக்கொண்டு, வரும்படியில் ஒரு வீதம் பெற்றுக்கொண்டு இருக்கக்கூடியவர்களுக்கு அதனால்தான் கையேர்வாரம்தாரர் என்று பெயர் கொடுக்கப்பட்டு வழங்கி வருகிறது. இது மசோதாவாக இருந்து சட்டமாக ஆக்கப்பட்ட போது, திரு. டி. என். எஸ். ராகவன் அவர்கள் ஸ்தலத்திற்குப் போய் விசாரித்து ஜில்லா பூராவிற்கும் இதர விலத்தரிக்க வேண்டுமா என்று பார்த்தபோது இது சில கிராமங்களில்தான் இருக்கிறது—அதாவது 41 கிராமங்கள் என்று நான் நினைக்கிறேன்—இந்த சில கிராமங்களில்தான் அமுலில் இருக்கிறது என்று சொல்லப்பட்டது. பிறகு பூராவாக விசாரித்து அவர்களுக்கு என்ன ஊதியம் கொடுக்கப்படுகிறது, அவர்களை விலக்கினால் எந்த அளவு கஷ்டம் ஏற்படும் என்று பார்த்து ஆலோசித்து இந்த விதி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு நபர் கையேர்வாரம் தாரராக இருக்கக்கூடியவர் விலக்கப்படுவாரானால் 2 வருஷ வரும்படியை அவருக்குக்கொடுத்து, இன்னொரு ஆசாமியை நியமித்துச் சாகுபடி செய்து, அதிலேயும் மினிமம் 250 ரூபாய்க்குக் குறையாமல் நஷ்ட ஈடு கொடுத்துவிட்டு, மேற்கொண்டு மிராசுதாரர் சாகுபடி செய்யவேண்டுமென்று சொன்னால், அந்த மிராசுதாரர் சாகுபடியை கைவிடுவதைத் தவிர வேறு வழியில்லை. இரண்டாவது ஐம்பது ரூபாய் என்று எந்த அடிப்படையில் சொல்வார்கள் என்று நான் எதிர் பார்த்தேன். ஆனால் ஒன்றும் சொல்லவில்லை.

அடுத்தபடியாக தொழிலாளர்களைப் பற்றிய சட்டத்திலும் சரி, வேறு இம்மாதிரியான எந்தச் சட்டத்திலும் சரி, ஒரு வருஷ ஊதியத்தைக் கொடுக்கவேண்டுமென்று எந்தச் சட்டத்திலும்

[Sri R. Srinivasa Iyer] [16th March 1960]

இல்லை. தஞ்சை பண்ணையாள் சட்டத்திலும்கூட நட்ட ஈடு எந்த அளவுக்குத் தரவேண்டும் என்று நிர்ணயிக்கக்கூடிய பொறுப்பு தாசில்தாரிடம் விடப்பட்டிருக்கிறது. அந்த வகையில் இப்போது ஆலோசித்துச் செய்யப்பட்டிருக்கும் இந்த விதிகளை மாற்ற வேண்டிய அவசியமில்லை என்று நான் கருதுகிறேன்.

இதைப் பிரேரேபிக்கும்போது ஏதோ சட்டம் ஏற்படுத்தப் பட்ட காலத்தில் சர்க்காருக்கு அக்கரை இல்லை என்றும், அதனால் தான் இந்த விதிகளை சீக்கிரமாகச் செய்யவில்லையென்றும் கூட அங்கத்தினர் அவர்கள் குற்றம் சாட்டினார்கள். அப்படி ஒரு சட்டம் வேண்டாமென்று சர்க்கார் கருதியிருந்தால் இந்தச் சட்டத்தைக் கொண்டுவராமல் இருந்திருக்கும் என்று கனம் அங்கத்தினருக்குச் சொல்லிக் கொள்ள விரும்புகிறேன்.

இன்னொரு விஷயம், மனுக்கள் தள்ளுபடி செய்யப்படவில்லை என்று கனம் அங்கத்தினர் லாலர் அவர்கள் சொன்னார்கள். மனுக்களை தள்ளுபடி செய்வதைப் பற்றி பின்னால் ஒரு திருத்தம் வருகிறது. அதிலே டெக்னிக்கல் கிரவுண்ட்ஸ் என்று சொல்லப் படுகிறது. விதிகள் இல்லாததற்காக எந்த கோர்ட்டும் தள்ள மாட்டார்கள். அதற்குமேல் புரோவிஷன் இருக்கிறது. விதிகள் இல்லை என்பதற்காக சட்டத்தை நிறைவேற்றாமல் இருக்க முடியுமா? ஐந்து மாதங்களுக்கு பிறகு விதிகள் ஏற்படுத்தப் பட்டதைப் பற்றிச் சொன்னார்கள். வருஷங்களாகக்கூட சில விதிகள் ஏற்படாது இருப்பது தெரியாமல் இல்லை. அப்படி இருந்தும் கூட சட்ட அம்சத்தை நிறைவேற்றினால் சட்டப்படி செய்வதற்குத் தகுதியுள்ள அதிகாரம் உண்டு என்று தெரிவித்துக் கொண்டு ஐந்து மாதம் காலதாமதம் ஏற்பட்டதை ஒரு குற்றச் சாட்டாகச் சொல்ல வேண்டாமென்று கேட்டுக்கொண்டு முடித்துக் கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : கனம் அங்கத்தினர் அவர்கள் சொன்னார்கள் அரசாங்கம் ஏதோ வேண்டா வெறுப் போடு இந்தச் சட்டத்தைச் செய்தார்கள் என்று. அப்படி ஒன்று மில்லை. அம்மாதிரி சொல்வது சரியல்ல. இந்த சாகுபடி முறை ஒரு தொந்தரவான முறை. திருச்சி ஜில்லாவிலே, ஒரு பகுதியிலே, எங்கோ ஒரு மூலையில் இருக்கிறது. அப்படி இருக்கிற நிலைமைக்கு எங்களுக்கு வந்த தகவலிலிருந்து ஒரு மசோதா தயாரித்தோம். உள்ளே புகுந்து பார்த்தால் வேறு வேறு மாதிரியாக இருந்தது. இதற்கு ஒரு செலக்ட் கமிட்டி போட்டு நன்றாக ஆராய்ந்து பார்த்து பிறகு மசோதா கொண்டு வந்தோம். அரசாங்கம் நிலைமையைத் தெரிந்துகொண்டு அதற்குத் தகுந்தவாறு சட்டம் செய்யவேண்டுமே தவிர மனதிற்கு எப்படிப் படுகிறதோ அதற்குத் தக்கபடி சட்டம் செய்ய முடியாது. அரசாங்கம் சரியாக விசாரித்துத்தான் செய்யவேண்டும். மனுக்கள் தள்ளுபடி செய் யப்படுவது பற்றி பின்னர் பேசுகிறேன். ஏனென்றால், அது சம்பந்தப்பட்ட ஷரத்து பின்னர் வருகிறது. இப்போது இந்தத் திருத்தத்தைப் பொறுத்த வரையில், ஒரு வருஷ ஊதியத்தைக்

16th March 1960] [Sri M. A. Manickavelu]

கொடுக்கவேண்டும் என்று ஒரு கனம் அங்கத்தினர் சொல்கிறார். இன்னொரு கனம் அங்கத்தினர் இரண்டு வருஷ ஊதியத்தைக் கொடுக்கவேண்டும் என்று சொல்கிறார். குறைந்த பட்சம் 250 ரூபாய் கொடுக்கவேண்டும் என்று சொல்கிறார். ஆறு ரூபாயோ 150 ரூபாயோ கூட அல்ல, 250 ரூபாய் கொடுக்கவேண்டும் என்று அவர் சொல்கிறார். இதில் நாம் ஒரு விஷயத்தை கவனிக்க வேண்டும். கையேர்வாரம்தார் எனப்படுபவர் அப்போதைக் கப்போது வேலை செய்பவர் ஆவார். கையேர்வாரம்தார் என்ற பெயர் நெடுநாள் அங்கு பழக்கத்தில் இருந்து வந்ததால் அந்தப் பெயரை அவருக்குக் கொடுத்து அவருக்கு ஒரு 'எக்ஸ்ட்ரா ஸ்டேட்ஸ்' கூலிக்கு வேலை செய்பவருடைய அந்தஸ்தைவிட அதிகமான அந்தஸ்து, கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. சாதாரண மாகக் கூலி வேலை செய்பவரை என்ன வேண்டுமானாலும் செய்ய லாம். ஆனால் இவர் விஷயம் அப்படி அல்ல. கையேர்வாரம்தாரை நீக்க வேண்டுமென்றால் அவருக்கு ஒரு வருஷ நோட்டீஸ் கொடுக்க வேண்டும். சாதாரணமாக மற்றவர்களைப் பொறுத்த வரையிலும், 300, 500 ரூபாய் சம்பளம் வாங்கும் ஆபீசர்களிலிருந்து சாதாரண டிரைவர்கள் வரையில், ஒரு மாத நோட்டீஸ் கொடுத்தால் போதும். கையேர்வாரம்தார் விஷயத்தில் ஒரு வருஷ நோட்டீஸ் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. எனவே அந்தக் காலத்திற்குள் அவர் வேறு வேலைக்குப் போய்க்கொள்ளலாம். மேலும், சாதாரணமாக அவர் எவ்வளவு சம்பாதிப்பாரோ அவ்வளவு பணம் கொடுக்க வேண்டும் என்று விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதற்கெல்லாம் காரணம் அவருக்கு ஒரு தனிப்பட்ட சாகுபடி உரிமை இருக்கிறது. அவர்கள் அதே வேலையை நம்பி இருக்கிறார்கள். இக்காரணத்தினால் அவர்களுக்கு அதிகப்படியான சலுகை கொடுக்க வேண்டுமென்பதற்காக இவ்வாறு கொடுத்திருக்கிறோம். எனவே நான் இந்தத் திருத்தங்களை ஒத்துக் கொள்வதற்கில்லை.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, கனம் ரெவின்யூ அமைச்சர் அவருக்கே உரிய சாதாரிய முறையில், கையேர்வாரம்தார்களை நீக்க வேண்டுமானால் ஒரு வருஷ நோட்டீஸ் கொடுக்கவேண்டும் என்று விதிக்கப்பட்டிருப்பதால் இந்தக் கையேர்வாரம்தார்களுக்கு ஏதோ பெரிய அனு கூலம் செய்திருப்பதாகக் கூறினர். இந்த நோட்டீஸை ஒரு வருஷத்திற்குக் குறைந்து கொடுக்க முடியாது. இடையில் நோட்டீஸ் கொடுத்தால் நஷ்டமடைபவர்கள் மிராசதார்கள்தான், கையேர்வாரம்தார்கள் அல்ல. எனவே, மிராசதார்களைப் பாது காப்பதற்காகத்தான் இவ்வாறு விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. கையேர்வாரம்தார் கழுத்தைக் கொடுத்துவிட்டால் உழைத்த பிறகு ஏதோ கிடைக்கும் ஊதியத்தைப் பெற்றுக்கொண்டு போக வேண்டும். எனவே இவ்வாறு ஒரு வருஷ நோட்டீஸுக்கு வகை செய்திருப்பது, கையேர்வாரம்தார்களுக்காகத்தான் என்று சொல்வதை நான் ஏற்றுக்கொள்வதற்கில்லை. இந்தக் கையேர் வாரம்தார்கள் எல்லாம் விசித்திரமான பிரானிகள் என்று கனம் அமைச்சர் சொன்னார். ஆமாம். இவர்கள் விசித்திரமான, ஏமாற்றப்பட்ட பிரானிகள்தான். இல்லை என்று சொல்லவில்லை.

[Sri M. Kalyanasundaram] [16th March 1960]

அவசரச் சட்டம் கொண்டுவந்ததற்குக் காரணமாக இருந்த அதிகாரியின் ரிப்போர்டையும், இவர்கள் எல்லாம் கூலிக்காரர்கள் என்ற அபிப்பிராயத்தைத் தந்தவரின் ரிப்போர்டையும், முதலில் கலெக்டர் கொடுத்த ரிப்போர்டையும், பிறகு அவர் கொடுத்த ரிப்போர்டையும் இந்த சபையில் சமர்ப்பித்தால் எல்லாம் நன்றாக விளங்கும். அவசரச் சட்டம் கொண்டு வந்ததற்கு கலெக்டர் காரணம் என்றால், ஏன் அது சம்பந்தமாக நடவடிக்கை எடுக்கவில்லை? கலெக்டர் ரிப்போர்ட் வந்ததற்குப் பிறகு ரெவின்யூ போர்டு அங்கத்தினர் அங்கே சென்று சுற்றுப் பிரயாணம் செய்து, அரை மணி நேர சுற்றுப் பிரயாணத்தில் முன்பு கூலிக்காரர்கள் என்று சொல்லப்பட்ட கையேர்வாரம்தார்கள் ஒரு தினுசாகக் குத்தகைக்காரர்கள் என்று சொல்லியிருக்கிறார். கோர்ட்டுகளில் விஷயங்களை எடுத்துப் பேசுவதற்கு மிராசதாரங்களுக்கு செல்வாக்குள்ள வக்கீல்கள் உண்டு. அந்த வசதி கையேர்வாரம்தார்களுக்கு இல்லை. இந்த சர்க்கார் 150 பேர் பலத்தை வைத்துக்கொண்டு பழைய நிலையை மாற்றிவிட்டார்கள். ஆயிரம் குடும்பங்களின் தலையெழுத்தையே மாற்றி எழுதிவிட்டார்கள். அது எப்படியோ இருக்கட்டும். அதன் பலாபலனைப் பிற்பாடு இருந்து பார்க்கட்டும். இப்போது, நஷ்டயீட்டையாவது கொஞ்சம் அதிகரித்துக் கொடுங்கள் என்று சொல்கிறேன். நான் குறிப்பிட்டிருக்கும் 250 ரூபாய் ரொம்ப அதிகமான தொகை என்றால், அவர்கள் என்ன தொகை நிர்ணயித்திருக்கிறார்கள்? இத்தனை சர்க்கார் காரியதரிசிகள் இங்கே வந்து உட்கார்ந்திருக்கிறார்களே! இவர்கள் எல்லாம் அவசியமான எல்லாப் புள்ளி விவரங்களையும் கொடுத்திருக்கவேண்டுமே! ஏற்கெனவே போட்ட ஸ்கேல் சரி, அதன்படி 150, 200 ரூபாய் கிடைக்கும் என்று கனம் அமைச்சர் பதில் சொல்லியிருக்கிறார். இந்த மூன்று மாத காலத்தில் இவர்கள் என்ன செய்திருக்கிறார்கள். இவர்கள் முசிரிக்கும் குளித் தலைக்கும் தகவல் கொடுத்து, எத்தனை கேஸ்கள் நடந்திருக்கின்றன, எத்தனை தீர்ப்புகள் எப்படி எப்படிக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்ற விவரங்களை அங்கிருந்து கேட்டுப் பெற்றிருக்கலாம்.

SRI R. SRINIVASA IYER : On a point of order, Sir, I would like to know whether the hon. Member moving the motion has got a right of reply?

SRI M. KALYANASUNDARAM : It is a substantive motion, Sir, I have a right of reply.

DEPUTY SPEAKER : The hon. Member Sri Kalyanasundaram has got the right of reply. Let him continue.

SRI R. SRINIVASA IYER : The hon. Member is adducing arguments which ought to have been adduced at the time the Bill was considered and passed. Are they valid to-day?

SRI M. KALYANASUNDARAM : I am only replying to the points made by the Hon. Minister.

16th March 1960]

DEPUTY SPEAKER : I want the hon. Member to be brief. I would request him to restrict his remarks only to the amendments given notice of by him and not to go beyond the scope of those amendments.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் அமைச்சர் சொன்ன வார்த்தைகளைத்தான் நான் சொல்கிறேனே தவிர, கனம் அமைச்சர் குறிப்பிட்டாத வார்த்தைகளை சொல்ல நான் தயாராக இல்லை.

SRI J. MATHA GOWDER : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, ஒரு ஒழுங்குப் பிரச்சனை. இந்த மசோதாவின் பேரில் விவாதம் நடந்துக்கொண்டிருக்கும்போது கனம் அங்கத்தினர் ஸ்ரீ எ. கோவிந்தசாமி எதையோ படித்துக்கொண்டிருக்கிறார். இது சரியா?

DEPUTY SPEAKER : இதில் பாயிண்ட் ஆப் ஆர்டர் இல்லை. ஸ்ரீ எ. கோவிந்தசாமி, பட்ஜெட்டின் பொது விவாதத்தில் பேசுவதற்குத் தயார் பண்ணிக்கொண்டிருக்கிறார்.

SRI M. KALYANASUNDARAM : நான் குறிப்பிட்டுள்ளுள்ள தொகை ரொம்ப அதிகமாக இருக்கிறதென்றால், வேண்டுமானால் குறைக்கலாம்.

மேலும், 20, 30 வருஷ ஸெர்வீஸ் ஆன தொழிலாளர்களுக்கு, அவர்கள் வேலையிலிருந்து நீக்கப்படும்போது அரை வருஷச் சம்பளம் கொடுக்கப்படுவது உண்டு. அதை கனம் அமைச்சரின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன். சர்க்கார் இந்த மசோதாவில் கொண்டுவந்திருக்கும் விதிகளுக்குத்தான் நான் திருத்தங்கள் கொடுக்க முடியும். விவாதத்தில் என் அபிப்பிராயங்களைச் சொல்ல முடியும். எனவே சுருக்கமான திருத்தங்களைக் கொடுத்தேன். இதனால் கஷ்டம் ஏற்படும் என்றால், சர்க்கார் இதற்கென ஒரு கமிட்டியைப் போட்டு மாறுதல்களைச் செய்யலாம். சட்டத்தை மாற்றுவதற்கு சர்க்காருக்கு அதிகாரம் இருக்கிறது. அந்த அதிகாரத்தை உபயோகித்துத்தான் இந்த மசோதாவை இங்கே சர்க்கார் கொண்டுவந்திருக்கிறார்கள். அந்த அதிகாரத்தை உபயோகித்தாவது நான் கூறிய முறையில் சட்டத்தில் மாறுதல்கள் செய்யவேண்டும் என்று விவசாயிகள் சார்பில் கனம் அமைச்சரைக் கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, நான் ஏற்கெனவே சொன்னேன் : இந்த மசோதா ஒரு விதமாகப் பிரசுரிக்கப்பட்டது. பிற்பாடு உண்மை நிலைமை தெரிந்த பிறகு ஒரு பொறுக்குக் கமிட்டி அமைக்கப்பட்டு அக்கமிட்டியினர் எல்லாவற்றையும் பரிசீலித்தனர். கனம் அங்கத்தினர் கூட அக்கமிட்டியின் அங்கத்தினராக இருந்தார் என்று

[Sri M. A. Manickavelu] [16th March 1960]

நினைக்கிறேன். எனவே எல்லா விஷயங்களையும் தீர ஆராய்ந்து பார்த்துத்தான் இந்த முடிவுகளுக்கு வந்திருக்கிறோம். இப்போது, கையேர் வாரந்தார் ஒரு வருஷத்தில் என்ன சம்பாதிக்கக்கூடுமோ அதில் பாதித் தொகை கொடுக்கவேண்டும் என்ற முடிவுக்குத் தான் வந்திருக்கிறோம். எனவே அந்தத் திருத்தத்தை அங்கீகரிக்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : The question is :

'That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959 issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959 and laid on the table of the House on 8th December 1959.

For Rule 5 substitute the following :—

"5. The compensation payable by a landowner to a Kaiaeruvaramdar in case he terminates the engagement under sub-section (3) of section 4 of the Act, shall be the net annual income of the Kaiaeruvaramdar from the land for which he was engaged for the period of twelve months immediately preceding the date of termination of the engagement."

The amendment was put and lost.

DEPUTY SPEAKER : The question is :

'That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959 issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959 and laid on the table of the House on 8th December 1959.

'Rewrite Rule 5 as follows :—

The compensation payable by a landowner to a Kaiaeruvaramdar in case he terminates the engagement under sub-section (3) of section 4 of the Act, shall be twice the annual net income of the Kaiaeruvaramdar from the land for which he was engaged for the period of twelve months immediately preceding the date of the termination of the engagement'.

Provided that such compensation payable to a Kaiaeruvaramdar by a land owner is not below a sum of Rs. 250 or its equivalent in kind.'

The amendment was put and declared lost.

The Division Bell was rung.

The amendment was again put and lost.

Rule 6.

DEPUTY SPEAKER : The hon. member may now move his amendment to Rule 6.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Mr. Deputy Speaker, Sir, I move

SRI S. LAZAR : On a point of order, Sir, so far as the amendments moved to rules 6 and 7 are concerned, I think the hon. the Deputy Speaker may straightaway reject them as out of order

16th March 1960] [Sri S. Lazar]

because as the hon. Deputy Speaker, will kindly see that the time limit fixed under Section 5 of the Act, is only thirty days. The Section says : ' Any Kaiaeruvaramdar whose engagement has been terminated on or after the 1st January 1957 and before the commencement of this Act shall, on application made within thirty days after the commencement of this Act to the Tahsildar having jurisdiction over the area in which the land is situated, be entitled to be re-engaged as a Kaiaeruvaramdar under this Act, by the landowner concerned '. The officer concerned is given the option in the subsequent Section to even extend the time. This House has not got the Rule making powers. We are not competent to make any amendments to the original section on the motion proposed by the hon. Member. If the hon. Member wants to amend the original section of the Act he may have to move an amendment to the section and not to the rule framed by the Government. Therefore I think the hon. the Deputy Speaker may reject the amendments straightaway and save our time.

SRI M. KALYANASUNDARAM : I have to amend slightly my own amendment, that is the date noted as 1st March 1960 has to be amended as 1st June 1960. I gave notice of the amendments long ago. They have come before us only now. So I request your permission, Sir, to alter the date 1st March 1960 as 1st June 1960. Anyway it is going to be rejected and there is no harm in accepting the amendment.

I move :

' That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959 issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959 and laid on the table of the House on 8th December 1959.

" Add the following proviso at the end of Rule 6 :

Provided that the applications rejected on technical grounds between 1st April 1959 and before the issue of the Rules, will be re-opened on representations from the concerned applicant up to 1st June 1960 '.

SRI N. K. PALANISAMI : I second the amendment, Sir.

DEPUTY SPEAKER : Will the hon. Member Sri Lazar kindly repeat what his objections to the amendments are?

SRI S. LAZAR : The hon. Deputy Speaker will kindly see that by the amendments given notice of to Rules 6 and 7, the hon. Member Sri Kalayanasundaram wants to extend the time limit. He says that applications rejected between 1st April and 1st June 1960 will be reopened and the representations from the concerned applicants heard. Therefore the hon. Member wants the time to be still further extended. The Act itself gives only one month from the date of commencement of the Act. But discretion is given to

[Sri S. Lazar]

[16th March 1960]

the officer concerned. Therefore this House is not competent to make any further amendment to the Rule. Amendments, if any, for extending the time should be made to Section in the Act and not to the Rule.

DEPUTY SPEAKER : It does not come under the Rule?

SRI S. LAZAR : Yes, the question of amending the rule does not arise. The Act has got to be amended.

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Sir, I wish to point out that there is much force in what the hon. Member Sri Lazar says because under the Act a particular time is indicated and then further discretion is given to the officer to extend the time if he so chooses. Now we cannot by rule making alter the period of time because the time is mentioned in the body of the Act. So by any amendment of the Rules we cannot go counter to the provisions of the main Act. Therefore, I think, these amendments should not be entertained.

3-30
P.M.

SRI M. KALYANASUNDARAM :

கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, முதலிலே கனம் அங்கத்தினர் லாசர் அவர்கள் எழுப்பியுள்ள ஒழுங்குப் பிரச்சனை சம்பந்தமாக, சட்டத்தில் 30 நாட்கள்தான் அவகாசம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்பது உண்மை. நான் கொடுத்திருக்கக் கூடிய திருத்தத்தில், அந்த 30 நாட்களுக்குள்ளாக மனுச் செய்யாதவர்களுக்கு உரிமை கொடுக்கவேண்டுமென்று அல்லாது அவர்களுடைய மனு விதி வருவதற்கு முன்னதாக வந்திருந்து, விதி இல்லையென்ற காரணத்திற்காகத் தள்ளுபடி செய்யப்படுகிறது என்பதைச் சட்டிக் காட்ட விரும்புகிறேன். கனம் லாசர் அவர்கள் பேசும்போது வக்கீல்களின் அனுபவத்தைக் கூறினார்கள். இந்தச் சட்டத்தின்படி வக்கீல்களுக்குப் பதில் சம்பந்தப்பட்ட விவசாயிகளின் ஏஜெண்டுகள் யார் வேண்டுமானாலும் ஆஜராக முடியும். வக்கீல்கள் சிலருக்கு வேண்டுமானால் அந்தப் பாக்கியம் கிடைத்திருக்கலாம். இந்த விதிகள் வரும் வரையில் 5 மாத காலத்திற்கு அதிகாரிகள் அனுசூலம் செய்திருக்கலாம். ஆனால் பல மனுக்கள், விதி சரியல்ல, சரியான முறையில் மனு தயாரிக்கப்படவில்லை என்று சொல்லி 30 தினங்களுக்குள் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்கள் கூட நிராகரிக்கப் பட்டிருக்கின்றன. அப்பேர்ப்பட்டவர்களுக்குத்தான் இந்தச் சலுகை கொடுக்க வேண்டுமென்று கேட்கப்படுகிறதே தவிர, 30 தினங்களுக்குள் மனுச் செய்யாதவர்கள் யாருக்கும் சலுகை கொடுக்க வேண்டுமென்று கேட்கவில்லை. ஏற்கெனவே 30 தினங்களுக்கு முன்னால் மனு செய்யப்பட்டு விட்டது. அது கோர்ட் முன்னால் இருப்பதாக அர்த்தம். மறு பரிசீலனை செய்து தீர்ப்புக் கூற இடமிருக்கிறது. இதில் ஒழுங்குப் பிரச்சனை வந்து குறுக்கே நிற்க வேண்டிய அவசியம் இல்லையென்பது என் அபிப்பிராயம். இம்மாதிரிப் பிரச்சனைகள் எல்லாம் கனம் லாசர் போன்றவர்கள் காதுக்கு வராது. அவர்கள் இருக்கும் இடம் வேறு. குடியானவர்கள் இருக்கும் இடம் வேறு. ஆகவே, மிகவும் எளிய நிலையில் இருக்கக் கூடியவர்கள் பெரிய வக்கீல்களின்

16th March 1960] [Sri M. Kalyanasundaram]

உதவியை நாடுவது அவ்வளவு சுலபமல்ல. ஆகையால் இந்தத் திருத்தத்தை ஒப்புக் கொள்ள வேண்டுமென்று அமைச்சர் அவர்களைக் கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : I think the hon. Member Sri Lazar referred to Section 5 of the Act, namely :

'Any kaiaeruvaramdar whose engagement has been terminated on or after the 1st January 1957 and before the commencement of this Act shall, on application made within thirty days after the commencement of this Act to the Tahsildar having jurisdiction over the area in which the land is situated, be entitled to be re-engaged as a Kaiaeruvaramdar under this Act by the landowner concerned'.

SRI S. LAZAR : Yes, Sir.

DEPUTY SPEAKER : So I think, the point raised by the hon. Member Sri S. Lazar . . .

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Before you give a ruling I wish to say something by way of reply to the arguments put forward by the hon. Member Sri Kalyanasundaram.

அவர் கொண்டுவந்த இந்தத் திருத்தத்தைச் சட்ட ரீதியாகப் பார்க்கப் போனால் அதைக் கொண்டு வரலாம், கொண்டு வரக்கூடாது என்ற இரண்டு அபிப்பிராயத்துக்கும் இடமிருக்கிறது. கொண்டு வரலாம் என்பதற்கும் இடம் இருக்கலாம். அதைப்பற்றி இப்போது நாம் ஒன்றும் சர்ச்சை செய்ய வேண்டியதில்லை. நான் என்ன சொல்லுகிறேன் என்றால் "on the merits" இந்த திருத்தத்தை ஒப்புக்கொள்ள வேண்டுமா? இல்லையா என்பதுபற்றி முடிவு செய்ய வேண்டும். ஏற்கனவே 30 நாட்கள் என்று இருக்கிறது. அதற்கு மேற்பட்டால் அதிகாரி அந்தக் காலத்தை நீடிக்கலாமென்றும் இருக்கிறது. அம்மாதிரியான அப்ளிகேஷன் ஏற்கனவே போட்ட தற்குத்தான்; போடாததற்கு இல்லை, தள்ளுபடி செய்திருந்தால், அதையும் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமென்று கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. எங்களுக்குத் தகவல் வந்ததிலிருந்து பார்த்தால், அம்மாதிரியான அதிகமாக—கனம் அங்கத்தினர் திரு. லாசர் அவர்கள் சொன்னது மாதிரி—இந்தக் காரணத்திற்காக எந்த மனுவும் தள்ளுபடி செய்யப்படவில்லை. ரூல் இல்லாமல் போனாலும், அவர்கள் அதை எடுத்துக்கொள்ளவேண்டியதுதான். அப்படித் தள்ளுபடியாகி, அதனால் பலருக்குக் கஷ்ட நஷ்டம் ஏற்பட்டிருந்தால், சரிதான். அப்படி ஒன்றும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. நாங்கள் கேட்டவரையில் அப்படி ஒன்றுமில்லை. இப்பொழுது இதற்கு அவசியமில்லை. அந்த அதிகாரிக்கு எப்பொழுது வேண்டுமானாலும் எடுத்து இன்வையர் பண்ணுவதற்கு வேண்டிய அதிகாரம் இருக்கிறது. ஆகையால், இந்தத் திருத்தம் அவசியமில்லை என்று நான் சொல்வேன்.

[16th March 1960]

DEPUTY SPEAKER : I think the amendments to rules 6 and 7 are out of order. I rule the amendments out of order.

Rule 9

SRI M. KALYANASUNDARAM : Mr. Deputy Speaker, Sir, I move—

‘ That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959, and laid on the table of the House on 8th December 1959.’

‘ In rule 9 (ii) for the word, ‘ may ’ in the first line, substitute ‘ shall ’.

SRI N. K. PALANISAMI : I second the amendment, Sir.

DEPUTY SPEAKER : Motion moved—

‘ That the following amendment be made to the Tiruchirappalli, Kaiaeruvaram and Mattuvaram rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959, and laid on the table of the House on 8th December 1959.’

‘ In rule 9 (ii) for the word, ‘ may ’ in the first line, substitute ‘ shall ’.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, என்னுடைய இந்தத் திருத்தத்தினால் எந்தவிதமான கஷ்டமும் சிக்கலும் இருக்காது; மிராசுதாரர்களுக்கும் எந்த விதமான தொந்தரவும் உண்டாகாது. இனியும் அதற்கு அவ்வளவு அவசியம் இருக்கப்போகிறதில்லை; நடைமுறையில் இது அனுகூலமாகத் தீர்ந்துவிடும். விவசாயிகள் விரும்பினால் அவர்களுடைய ஏஜண்டுகளை வைத்துக்கொள்ளலாம், வக்கீல்களிடம் போக வேண்டியதில்லை. வக்கீல் அல்லாதவர்கள் கூட விவசாயிகள் சார்பில் தாசில்தாருக்கு முன்பு ஆஜராகி வாதிப்பதற்கு உரிமை இருக்க வேண்டும். விவசாயி, யாராவது ஒருவரைப் பிரேரேபித்தால், தாசில்தார் அவரைக் கட்டாயம் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்பது திருத்தத்தின் கருத்து. ‘ ஏற்றுக் கொள்ளலாம் ’ என்று இப்பொழுது இருக்கிறது. ‘ கட்டாயம் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டும் ’ என்பது என்னுடைய திருத்தம். இதனால் மிராசுதாரர்களுக்குப் பாதகம் இருக்காது. தயவு செய்து என் திருத்தத்தை அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளவேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகின்றேன்.

SRI S. LAZAR : ‘ May ’ means ‘ shall ’. Here also that is the very construction we put on the word ‘ may ’. Therefore, I think, the amendment is not necessary.

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தப் பிரச்சனையில் மிராசுதாருக்குப் பாதகம், சாதகம் என்கிற சமாசாரம் எழவில்லை. மசோதாவை எடுத்துக் கொண்டால், ‘ லீகல் ப்ரேஸியாலஜியிலே எப்படி அமைக்க வேண்டுமோ ’ அப்படித்தான் அமைக்கவேண்டும். இம்மாதிரி

16th March 1960] [Sri M. A. Manickavelu]

சந்தர்ப்பத்திலே may permit என்றுதான் போடுவது முறையாகும். தஞ்சாவூர் பண்ணையார் பாதுகாப்புச் சட்டத் திலும் அந்த முறையில்தான் கண்டிருக்கிறது. அதாவது,

‘In any proceeding before a Revenue Court or a Conciliation Officer, the Court or Conciliation Officer as the case may be, may permit any agent authorised by the party to plead on his behalf’.

என்று இருக்கிறது. சில விஷயங்களில் அமுலில் இருக்கிறது. ‘may’ என்று போடுவதினால் விபரீதம் ஏற்பட்டதாக இதுவரையில் தகவல் இல்லை. ‘ட்ராப்டிங்’ இல் ‘may’ என்றுதான் போடுவது. ‘shall’ என்று போட்டால் தகராறு இருக்கிறது. ‘may’ என்று போட்டதனால் இதுவரையில் பாதகம் ஏற்படவில்லை.

இரண்டாவது, இன்டஸ்ட்ரியல் டிஸ்ப்யூட்ஸ் ஆக்டிலே இன்னும் கடினமாக வைத்து இருக்கிறார்கள். அதிலே,

‘In any proceeding before the Labour Court, Tribunal or National Tribunal, the party to the dispute may be represented by legal practitioner with the consent of the other parties to the proceeding and with the leave of the Labour Court, Tribunal or National Tribunal, as the case may be’.

என்று இருக்கிறது. லாயருக்கே இந்த நிர்ப்பந்தம் அதில் எல்லாம் ஏற்பட்டிருக்கிறது. ‘may’ யினால் ஒன்றும் பாதகம் இல்லை. ‘may’ தான் பொருத்தம். ஆகையால் திருத்தத்தை ஏற்றுக்கொள்வதற் கில்லை.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தத் திருத்தத்தை அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளாமற் போனாலும் பரவாயில்லை. ஏனென்றால், இதைவிட முக்கியமான திருத்தங்களையே நிராகரித்திருக்கிறபோது, மேலும் நான் விரிவாக வாதாட விரும்பவில்லை. ஆனால், அமைச்சர் அவர்கள் உதாரணம் சொன்னார்களே, அதில் இருக்கும் தவறை மட்டும் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன். தொழிலாளர் சட்டத்தின்படி வக்கீல்களை அமர்த்துவதற்கு சம்மதம் வேண்டுமென்று சொல்வதை இதற்கு மேற்கோள் காட்டுகிறார்கள். லேபர் சட்டங்களின்படி வக்கீல் அல்லாதவர்கள்தான் ஆஜராகவேண்டுமென்று கட்டாயம் இருக்கிறது. அப்படி வக்கீல் ஆஜர் ஆக வேண்டியிருந்தால், மற்றவர் களுடைய சம்மதம் வேண்டுமென்று அர்த்தம். வேண்டுமென்றே தொழிலாளர்களுக்கு வசதி அளிக்கவேண்டுமென்று அப்படி இருக்கிறது. தொழிலாளர்களுக்கு பாதகம் அளிக்கக்கூடாது என்பதற்காக அப்படிச் செய்திருப்பதைக் கொண்டு வந்து இதிலே சேர்க்கவேண்டாமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன். ஆனால், இதிலே தொழிலாளர்களுக்கு உண்மையாகவே நன்மையளிக்கவேண்டு மானால் வக்கீல்கள் ஆஜராகக்கூடாது என்று போட்டிருக்க வேண்டும். அதற்காகத்தான் ஆர்க்குமென்ட் கொண்டுவர வேண்டுமே தவிர, என்னுடைய திருத்தத்தை எதிர்க்க அந்த ஆர்க்குமென்டைக் கொடுக்கக்கூடாது.

[16th March 1960]

DEPUTY SPEAKER : The question is—

‘ That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959, and laid on the table of the House on 8th December 1959.’

‘ In rule 9 (ii) for the word, ‘ may ’ in the first line, *substitute* ‘ shall ’.

The amendment was put and lost.

Rule 12.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Mr. Deputy Speaker, Sir, I move—

‘ That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959, and laid on the table of the House on 8th December 1959.’

‘ Add the following proviso at the end of rule 12 :

“ Provided that a Tahsildar or the Revenue Divisional Officer, as the case may be, shall have powers to exempt a Kaiaeruvaramdar or Mattuvaramdar from the levy of all or any of the fees mentioned above ”.

SRI N. K. PALANISAMI : I second the amendment, Sir.

DEPUTY SPEAKER : Motion moved—

‘ That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaiaeruvaram and Mattuvaram Rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959, and laid on the table of the House on 8th December 1959.’

‘ Add the following proviso at the end of rule 12 :—

“ Provided that a Tahsildar or the Revenue Divisional Officer, as the case may be, shall have powers to exempt a Kaiaeruvaramdar or Mattuvaramdar from the levy of all or any of the fees mentioned above ”.

SRI M. KALYANASUNDARAM : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, மனுக்கள் மீது ஸ்டாம்ப் ஒட்டவேண்டுமென்று விதி கூறுகிறது. கையேறுவாரம்தாரோ மாட்டுவாரம்தாரோ அனேகமாக ஹரிஜனங்கள். அவர்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டிய சலுகை என்று பார்த்தாலுங்கூட, அவர்கள் வழக்குகளிலே இம் மாதிரி கட்டணம் கட்டுவதிலிருந்து விதிவிலக்குக் கொடுக்க வேண்டியது மிகவும் அவசியம். அதிகமாக நீண்ட நேரம் பேசி இதை வலியுறுத்த வேண்டிய அவசியமில்லையென்று நினைக்கிறேன். இதையாவது அமைச்சர் அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்ளுகின்றேன்.

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, ஸ்டாம்ப் ஒட்ட வேண்டியதன் காரணம் என்னவென்றால், அதற்காக ஒரு டிபார்ட்மெண்ட் இருக்கிறது.

16th March 1960] [Sri M. A. Manickavelu]

சிப்பந்திகள் வைத்து நடத்த வேண்டியிருக்கிறது. இதற்கெல்லாம் ஸ்டாம்பு கேட்கப்படுகிறது. இதற்கு மாத்திரம் கேட்கப்படுவதற்குக் காரணம் எடுத்துக் காட்டவில்லை. அதனால் ப்ரோஸெஸ் ஸர்வீஸ் டிபார்ட்மென்ட்டுக்கு ஏற்படும் செலவுக்காக ஓரளவு ஸ்டாம்பு வேண்டப்படுகிறது.

DEPUTY SPEAKER : The question is—

‘ That the following amendment be made to the Tiruchirappalli Kaieruvaram and Mattuvaram Rules, 1959, issued in G.O. No. 2500, Revenue, dated 29th August 1959, and laid on the table of the House on 8th December 1959.’

‘Add the following proviso at the end of rule 12 :—

“ Provided that a Tahsildar or the Revenue Divisional Officer, as the case may be, shall have powers to exempt a Kaieruvaramdar or Mattuvaramdar from the levy of all or any of the fees mentioned above ”.

The amendment was put and lost.

VII—GOVERNMENT BILL.

THE MADRAS BUILDING (LEASE AND RENT CONTROL) AMENDMENT
BILL, 1960 (L.A. BILL NO. 1 OF 1960.)

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Mr. Deputy Speaker, Sir, I move—

‘ That the Madras Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1960 (L.A. Bill No. 1 of 1960), be taken into consideration ’.

ஸார், இந்த மசோதா கொண்டுவருவதற்குக் காரணம் என்ன வென்றால், இதைத் திருத்துவதற்கு வேறு மசோதா பொறுக்குக் கமிட்டியின் முன்வைப்பு இருக்கிறது. அந்தக் கமிட்டி இன்னும் அதைப் பரிசீலனை செய்து ரிபோர்ட் செய்யவில்லை. அது செய்வதற்கு இன்னும் கொஞ்ச நாள் ஆகும். தாய்ச் சட்டம் குறிப்பிட்ட காலம் இந்த மாதத்தோடு முடிவாய்விடுகிறது. ஆகையால்தான், இதை ஆறு மாத காலத்திற்கு நீடிக்கவேண்டுமென்று திருத்த மசோதா கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது. அதற்குள்ளாக பொறுக்குக் கமிட்டியின் ரிபோர்ட் வந்துவிடும். இடைக்காலத்திற்கான இந்த மசோதாவை சபை அங்கீகரிக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

DEPUTY SPEAKER : Motion moved—

‘ That the Madras Buildings (Lease and Rent Control) Amendment Bill, 1960 (L.A. Bill No. 1 of 1960) be taken into consideration ’.

SRI N. K. PALANISAMI : கனம் உதவி சபாநாயகர் அவர்களே, இது 1949-ம் வருஷத்தில் கொண்டுவரப்பட்ட சட்டமாகும். எந்தச் சூழ்நிலையில் இந்தச் சட்டம்